

تعدیل‌های پیشنهادی برای نرخ‌های آب و فاضلاب در جلسه استماع عمومی آینده بررسی خواهد شد.

این اطلاعیه توضیح می‌دهد:

- چه چیزی پیشنهاد می‌شود و چرا
- نرخ‌های شما چگونه و چه زمانی تغییر می‌کنند؟
- فرآیند تصمیم‌گیری و نحوه اعتراض یا مخالفت با تنظیمات

جلسه استماع عمومی

سه‌شنبه، 30 سپتامبر 2025 | ساعت 2 بعد از ظهر

City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101

شما می‌توانید به افزایش نرخ‌ها اعتراض و اعتراض کنید. اینها فرآیندهای متفاوتی هستند. اطلاعات داخل را ببینید.

تاریخ‌های لازم‌الاجرا

در صورت تصویب نرخ‌های جدید پیشنهادی، موارد زیر لازم‌الاجرا خواهند بود:

1 ژانویه 2026
1 ژانویه 2027
1 ژانویه 2028
1 ژانویه 2029

افزایش ماهانه تخمینی از نرخ‌های پیشنهادی

مبالغ زیر، افزایش معمول صورتحساب ماهانه مورد انتظار برای یک خانواده تک‌خانواری در شهر سن دیگو را نشان می‌دهد. نرخ‌های شما به اندازه کنتور آب، نوع ملک و سایر متغیرها بستگی دارد.

تعدیل نرخ‌ها هر از گاهی برای جبران افزایش هزینه‌های اداره سیستم‌های آب و فاضلاب شهر سن دیگو ضروری است. شهرداری به عنوان یک سازمان دولتی نمی‌تواند از خدماتی که ارائه می‌دهد سودی کسب کند و نمی‌تواند بیش از هزینه‌های مرتبط با ارائه خدمات به مشتریان خود، هزینه دریافت کند.

مطالعات منظم «هزینه خدمات» این هزینه را تعیین می‌کنند. می‌توانید جدیدترین مطالعات را در آدرس زیر مطالعه کنید: sandiego.gov/rate-adjustments



برای درخواست نسخه پستی مطالعه هزینه خدمات، لطفاً به آدرس زیر ایمیل بزنید:
requestreport@sandiego.gov

افزایش پیش‌بینی‌شده معمول برای مشتریان مسکونی تک‌خانواری

1 ژانویه 2029	1 ژانویه 2028	1 ژانویه 2027	1 ژانویه 2026	
16.36 دلار	15.37 دلار	16.88 دلار	17.30 دلار	آب
5.92 دلار	5.47 دلار	3.88 دلار	0.80 دلار	فاضلاب

چرا هزینه‌های آب و فاضلاب افزایش می‌یابد؟

اداره خدمات عمومی شهر (PUD) خدمات آب و فاضلاب قابل اعتمادی را با هزینه‌ای مقرون به صرفه ارائه می‌دهد و در عین حال از سلامت عمومی و منابع محافظت می‌کند. PUD سودی ایجاد نمی‌کند و توسط صندوق عمومی شهر پشتیبانی نمی‌شود. نرخ‌های تعیین شده برای خدمات آب و فاضلاب باید مستقیماً با هزینه واقعی ارائه آن خدمات مرتبط باشد. در حالی که PUD تلاش می‌کند هزینه‌ها را پایین نگه دارد، 70 تا 90 درصد آب آشامیدنی ما را از سازمان آب شهرستان سن دیگو (SDCWA) خریداری می‌کند که افزایش نرخ عمده‌فروشی سالانه را اعمال می‌کند. شهر همچنین باید در بازسازی و جایگزینی زیرساخت‌ها سرمایه‌گذاری کند تا خدمات قابل اعتماد و مطابق با استانداردها را حفظ کند. برای این بهبودها، بدهی صادر می‌شود و هزینه‌ها در طول زمان تقسیم می‌شوند. یک مطالعه مستقل اخیر در مورد هزینه خدمات نشان داد که بدون تعدیل نرخ‌ها، درآمد بین سال‌های مالی 2026 تا 2030 کاهش خواهد یافت. برای جلوگیری از هزینه‌های بالای تعمیرات اضطراری و اختلال در خدمات، PUD بر نگهداری استراتژیک تمرکز می‌کند و پروژه‌های سرمایه‌ای را بر اساس ریسک اولویت‌بندی می‌کند. سرمایه‌گذاری در زیرساخت‌ها، قابلیت اطمینان سیستم را افزایش داده و خطر شکستگی و سرریز شدن لوله‌های اصلی آب را کاهش می‌دهد. بدون افزایش نرخ‌های پیشنهادی، کاهش عمیق‌تر بودجه مورد نیاز خواهد بود - که احتمال خرابی سیستم، آسیب زیست‌محیطی و جریمه‌های نظارتی را افزایش می‌دهد.



پول‌هایی که شهرداری از محل عوارض آب و فاضلاب جمع‌آوری می‌کند، کجا می‌رود؟

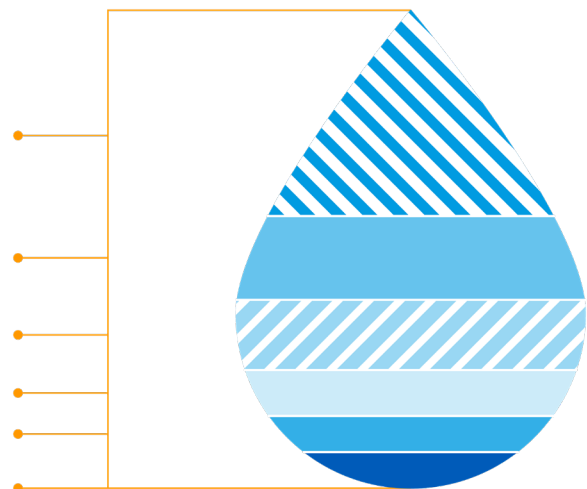
هزینه‌های آب و فاضلاب به سن دیگو کمک می‌کند تا آب تمیز و خدمات فاضلاب قابل اعتمادی را ارائه دهد. افزایش هزینه‌ها، به ویژه برای خرید آب از SDCWA، دلیل اصلی افزایش نرخ‌های پیشنهادی است. بودجه‌های اضافی از ذخیره‌سازی، تصفیه و توزیع آب، عملیات و نگهداری سیستم و زیرساخت‌ها پشتیبانی می‌کنند. این سرمایه‌گذاری‌ها برای خدمت‌رسانی به 1.4 میلیون نفر از ساکنان و تصفیه ایمن فاضلاب برای 2.3 میلیون نفر در منطقه حیاتی هستند.

پول شما کجا می‌رود؟

نمودار زیر جزئیات هزینه‌های سیستم آبرسانی را نشان می‌دهد.

خرید آب از SDCWA بزرگترین ردیف بودجه غیر پرسنلی شهر است.

خرید آب از SDCWA	40%
ذخیره‌سازی، تصفیه و توزیع	22%
تأمین مالی زیرساخت‌ها	18%
پشتیبانی فنی	11%
صورتحساب و کنتورها	5%
برنامه‌ریزی/ساخت آب خالص	4%



هزینه‌های سرویس ماهانه کنتور

اندازه متر	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
5/8 اینچ، 3/4 اینچ	28.84 دلار	35.53 دلار	40.69 دلار	45.37 دلار	50.37 دلار
"1	46.63 دلار	56.83 دلار	65.08 دلار	72.57 دلار	80.56 دلار
"1.5	91.07 دلار	110.10 دلار	126.07 دلار	140.57 دلار	156.04 دلار
"2	144.42 دلار	174.02 دلار	199.26 دلار	222.18 دلار	246.62 دلار
"3	331.14 دلار	397.73 دلار	455.41 دلار	507.79 دلار	563.65 دلار
"4	553.42 دلار	664.05 دلار	760.34 دلار	847.78 دلار	941.04 دلار
"6	1,282.49 دلار	1,537.58 دلار	1,760.53 دلار	1,963.00 دلار	2,178.93 دلار
"8	1,967.13 دلار	2,357.85 دلار	2,699.74 دلار	3,010.22 دلار	3,341.35 دلار
"10	3,736.49 دلار	4,477.77 دلار	5,127.05 دلار	5,716.67 دلار	6,345.51 دلار
"12	4,714.53 دلار	5,649.59 دلار	6,468.79 دلار	7,212.71 دلار	8,006.11 دلار
"16	6,937.35 دلار	8,312.81 دلار	9,518.17 دلار	10,612.76 دلار	11,780.17 دلار

نرخ کالاهای آب

کلاس مشتری	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
مسکونی تک خانواری					
0 تا 10 هیدروکلراید	7.34 دلار	8.51 دلار	9.75 دلار	10.88 دلار	12.08 دلار
11 تا 22 فوت مکعب مایع	8.31 دلار	9.50 دلار	10.88 دلار	12.14 دلار	13.48 دلار
بالای 22 HCF	10.46 دلار	11.89 دلار	13.62 دلار	15.19 دلار	16.87 دلار
مسکونی چند خانواده					
تجاری	8.62 دلار	9.96 دلار	11.41 دلار	12.73 دلار	14.14 دلار
آبیاری	8.41 دلار	9.36 دلار	10.72 دلار	11.96 دلار	13.28 دلار
آبیاری	9.89 دلار	10.55 دلار	12.08 دلار	13.47 دلار	14.96 دلار
ساخت و ساز موقت	9.48 دلار	10.88 دلار	12.46 دلار	13.90 دلار	15.43 دلار

هزینه خدمات ماهانه خط آتش خصوصی

اندازه متر	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
"1	2.66 دلار	4.01 دلار	4.60 دلار	5.13 دلار	5.70 دلار
"1.5	3.61 دلار	4.85 دلار	5.56 دلار	6.20 دلار	6.89 دلار
"2	5.27 دلار	6.30 دلار	7.22 دلار	8.06 دلار	8.95 دلار
"3	11.19 دلار	11.50 دلار	13.17 دلار	14.69 دلار	16.31 دلار
"4	21.38 دلار	20.47 دلار	23.44 دلار	26.14 دلار	29.02 دلار
"6	57.97 دلار	52.66 دلار	60.30 دلار	67.24 دلار	74.64 دلار
"8	121.11 دلار	108.19 دلار	123.88 دلار	138.13 دلار	153.33 دلار
"10	216.06 دلار	191.72 دلار	219.52 دلار	244.77 دلار	271.70 دلار
"12	347.67 دلار	307.48 دلار	352.07 دلار	392.56 دلار	435.75 دلار
"16	738.45 دلار	651.20 دلار	745.63 دلار	831.38 دلار	922.84 دلار
"20	1,326.26 دلار	1,168.24 دلار	1,337.64 دلار	1,491.47 دلار	1,655.54 دلار

هزینه‌های خدمات ماهانه فاضلاب						
کلاس مشتری	دلار/ماه	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
مسکونی تک خانواری	دلار/ماه	15.75 دلار	11.28 دلار	11.96 دلار	12.91 دلار	13.95 دلار
مسکونی چند خانواده	دلار/ماه	15.75 دلار	11.28 دلار	11.96 دلار	12.91 دلار	13.95 دلار
تجاری / صنعتی	دلار/ماه	15.75 دلار	11.28 دلار	11.96 دلار	12.91 دلار	13.95 دلار

هزینه‌های خدمات ماهانه آب بازیافتی					
اندازه متر	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
5/8 اینچ، 3/4 اینچ	21.14 دلار	31.19 دلار	33.06 دلار	35.71 دلار	38.56 دلار
"1	32.65 دلار	46.48 دلار	49.27 دلار	53.21 دلار	57.47 دلار
"1.5	61.42 دلار	84.69 دلار	89.77 دلار	96.95 دلار	104.71 دلار
"2	95.93 دلار	130.55 دلار	138.38 دلار	149.45 دلار	161.41 دلار
"3	205.23 دلار	275.76 دلار	292.31 دلار	315.69 دلار	340.95 دلار
"4	366.30 دلار	489.76 دلار	519.15 دلار	560.68 دلار	605.53 دلار
"6	751.73 دلار	1,001.83 دلار	1,061.94 دلار	1,146.89 دلار	1,238.65 دلار
"8	1,614.61 دلار	2,148.25 دلار	2,277.15 دلار	2,459.32 دلار	2,656.06 دلار
"10	2,419.97 دلار	3,218.25 دلار	3,411.35 دلار	3,684.25 دلار	3,978.99 دلار
"12	3,052.75 دلار	4,058.95 دلار	4,302.49 دلار	4,646.69 دلار	5,018.42 دلار
"16	4,490.89 دلار	5,969.66 دلار	6,327.84 دلار	6,834.07 دلار	7,380.79 دلار



هزینه‌های مربوط به کالا و قدرت فاضلاب						
کلاس مشتری	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029	
مسکونی						
مسکونی تک خانواری	(HCF / \$)	5.33 دلار	5.92 دلار	6.27 دلار	6.78 دلار	7.32 دلار
مسکونی چند خانواده	(HCF / \$)	5.33 دلار	5.92 دلار	6.27 دلار	6.78 دلار	7.32 دلار
تجاری / صنعتی						
هزینه‌های جریان	(HCF / \$)	3.56 دلار	3.85 دلار	4.08 دلار	4.41 دلار	4.76 دلار
هزینه‌های COD	دلار / پوند	0.23 دلار	0.27 دلار	0.29 دلار	0.31 دلار	0.34 دلار
هزینه‌های TSS	دلار / پوند	0.52 دلار	0.68 دلار	0.72 دلار	0.78 دلار	0.84 دلار
زباله‌های کامیونی						
هزینه‌های جریان	(HCF / \$)	3.49 دلار	3.69 دلار	3.91 دلار	4.22 دلار	4.56 دلار
هزینه‌های COD	دلار / پوند	0.23 دلار	0.27 دلار	0.29 دلار	0.31 دلار	0.34 دلار
هزینه‌های TSS	دلار / پوند	0.52 دلار	0.68 دلار	0.72 دلار	0.78 دلار	0.84 دلار
حمل و نقل آب‌های سطحی						
جریان	(HCF / \$)	4.24 دلار	4.60 دلار	4.88 دلار	5.27 دلار	5.69 دلار

نرخ کالای آب بازیافتی (دلار/HCF)					
کلاس مشتری	فعلی	ژانویه 2026	ژانویه 2027	ژانویه 2028	ژانویه 2029
تمام مصرف	2.46 دلار	3.58 دلار	3.80 دلار	4.10 دلار	4.43 دلار



چگونه اعتراض یا مخالفت کنیم

شما می‌توانید در جلسه عمومی صحبت کنید، اما اعتراضات و ایرادات باید به صورت کتبی ارائه شوند (به پایین مراجعه کنید). به اعتراضات قبل از جلسه علنی به صورت کتبی پاسخ داده خواهد شد. اعتراضات و ایرادات، همانطور که در ادامه توضیح داده خواهد شد، دو فرآیند متفاوت هستند و دو هدف متفاوت دارند. شما می‌توانید هم اعتراض و هم اعتراض قانونی ارائه دهید، با این حال، آنها باید جداگانه ارسال شوند.

اعتراض	اعتراض	
شهرداری را از مبنای ادعای مشتری یا مالک ملک مبنی بر عدم رعایت ماده XIII D قانون اساسی کالیفرنیا برای هرگونه هزینه یا ارزیابی جدید، افزایش یافته یا تمدید شده مطلع می‌کند.	به عنوان اعتراض به نرخ‌های پیشنهادی عمل می‌کند	هدف
معارض باید دلایلی را که معتقد است نرخ‌های پیشنهادی با قوانین مربوطه مطابقت ندارند، مشخص کند.	اعتراض می‌تواند به هر دلیلی انجام شود و معترض نیازی به بیان دلیل اعتراض خود ندارد.	اساس
حق اعتراض به افزایش نرخ‌ها را در یک روند قانونی محفوظ می‌دارد عدم ارائه اعتراض کتبی، هرگونه حق اعتراض به نرخ‌ها را در مراحل قانونی بعدی سلب می‌کند.	اگر اکثریت مالکان قطعات شناسایی شده اعتراض کنند، نرخ‌های پیشنهادی تصویب نخواهند شد.	اثر
باید تا 15 سپتامبر 2025 دریافت شود	30 سپتامبر 2025، تا پایان جلسه علنی	مهلت
باید کتبی و از طریق پست ارسال شود با استفاده از فرم پیوست شده به این سند قابل ارسال نیست باید جداگانه ارسال شود	باید به صورت کتبی باشد و آن را حضوری یا از طریق پست ارسال کنید با ارسال فرم موجود در صفحه آخر این اطلاعیه قابل تکمیل است	فرم
دلیل (دلایل) ادعای عدم تطابق نرخ (نرخ‌های) پیشنهادی با ماده XIII D قانون اساسی کالیفرنیا را مشخص کنید نام کامل مالک یا پرداخت کننده عوارض اطلاعات تماس آژانس برای ارائه پاسخ کتبی	نام کامل مالک یا پرداخت کننده عوارض نرخ‌های مشخصی که به آنها اعتراض دارید امضا	مورد نیاز
ارسال حضوری یا از طریق ایمیل امکان‌پذیر نیست باید تا 15 سپتامبر 2025 دریافت شود	باید توسط پرداخت کننده عوارض یا مالک ملک ارائه شود یک (1) اعتراض‌نامه برای هر بسته محاسبه خواهد شد. اعتراضات ایمیل شده محاسبه نخواهند شد	محدودیت‌ها
Public Utilities Department Attn: Rate Objections 9192 Topaz Way San Diego, CA 92123	Office of the City Clerk 202 C St., MS 2P San Diego, CA 92101	کجا ارسال کنیم

کلیه اعتراضات کتبی باید ظرف مدت اعتراض کتبی به شهرداری ارائه شود. عدم اعتراض کتبی به موقع، هرگونه حقی را برای اعتراض به آن هزینه یا ارزیابی از طریق پیگیری قانونی سلب می‌کند. بر اساس قانون دولتی بخش 53759، یک قانون محدودیت 120 روزه برای به چالش کشیدن هرگونه هزینه یا هزینه آب و فاضلاب جدید، افزایش یافته یا تمدید شده وجود دارد. هرگونه اقدام یا روند قضایی برای به چالش کشیدن مصوبه‌ای که هزینه‌ها یا عوارض پیشنهادی را تصویب می‌کند، باید ظرف 120 روز از تاریخ لازم‌الاجرا شدن یا از تاریخ تصویب، تصویب یا تأیید نهایی مصوبه، هر کدام که دیرتر باشد، آغاز شود.

اطلاعات جلسه استماع عمومی

یک جلسه استماع عمومی در مورد حداکثر افزایش‌های پیشنهادی برای نرخ‌های آب و فاضلاب و هزینه‌های جاری در سال‌های تقویمی 2026 تا 2029 برگزار خواهد شد.

سه‌شنبه، 30 سپتامبر 2025 | ساعت 2 بعد از ظهر

City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101

شورای شهر به اظهارات شفاهی و مطالب کتبی ارائه شده در مورد افزایش نرخ پیشنهادی در جلسه رسیدگی خواهد کرد. شورای شهر این اختیار را خواهد داشت که در پاسخ به شهادت شفاهی و مطالب کتبی ارائه شده برای بررسی، تغییراتی در افزایش نرخ پیشنهادی اعمال کند. طبق رویه‌های جدول‌بندی اعتراضات طرح پیشنهادی 218 شهرداری، فقط اعتراضات کتبی رسمی بررسی می‌شوند و باید قبل از پایان جلسه عمومی، یا حضوری در جلسه عمومی یا از طریق پست به آدرس زیر دریافت شوند:

Office of the City Clerk
202 C St., MS 2P
San Diego, CA 92101

طبق قانون ایالتی، جلسه استماع عمومی از تلویزیون شهر پخش تلویزیونی خواهد شد و همزمان در وب‌سایت شهر به آدرس sandiego.gov/citytv نیز پخش خواهد شد. اطلاعات بیشتر در مورد دسترسی به جلسات شورا و اظهار نظر عمومی به صورت آنلاین در sandiego.gov/cc در دسترس است.

نظرات شفاهی در جلسه علنی توسط شورای شهر مورد بررسی قرار می‌گیرد، اما به عنوان اعتراض رسمی نمی‌باشد مگر اینکه با اعتراض کتبی همراه باشد. اگر در پایان جلسه استماع عمومی، اکثریت مالکان یا پرداخت‌کنندگان عوارض، اعتراض کتبی علیه افزایش نرخ‌ها ارائه نکنند، شورای شهر افزایش نرخ‌های پیشنهادی را بررسی و ممکن است مصوبه‌ای را تصویب کند. در صورت تصویب، اصلاحات پیشنهادی ابتدا در صورتحساب‌های دوره صورتحساب که از ژانویه 2026 شروع می‌شود، ظاهر می‌شوند.

این اطلاعیه توسط اداره خدمات عمومی شهر سن دیگو و طبق ماده XIII D قانون اساسی کالیفرنیا (که با نام «طرح پیشنهادی 218» نیز شناخته می‌شود) به شما ارائه می‌شود. بر اساس شرایط پیشنهاد 218، شهر موظف است سابقه تغییرات پیشنهادی در هزینه‌های مربوط به ملک، مانند آب و فاضلاب را به صاحبان املاک اطلاع دهد. این به منزله اطلاعیه‌ای است مبنی بر اینکه شورای شهر در زمان، تاریخ و مکان مشخص شده در بالا، جلسه استماع عمومی برگزار خواهد کرد تا اصلاحات پیشنهادی در نرخ‌ها و هزینه‌های خدمات آب و فاضلاب شهر را بررسی کند. از کلیه عموم مردم دعوت می‌شود در جلسه علنی شرکت کنند. اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در sandiego.gov/rate-adjustments موجود است.

این فرم فقط برای ارسال اعتراضات قابل استفاده است، نه ایرادات



اتراض کتبی باید در یک پاکت نامه ارسال شود یا به آدرس زیر تحویل داده شود: **Office of the City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101**

اینجانب _____ به افزایش نرخ پیشنهادی اعتراض دارم.

شماره یا آدرس بسته ارزیاب: _____

امضا: _____

PRESORTED
STANDARD U.S.
POSTAGE **PAID**
SAN DIEGO, CA
PERMIT 134



9192 Topaz Way
San Diego, CA 92123



اطلاعیه جلسه استماع عمومی

سه‌شنبه، 30 سپتامبر 2025 | ساعت 2 بعد از ظهر

City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101

دفاتر شورا برای شهادت حضوری باز هستند.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به آدرس sandiego.gov/cc مراجعه کنید.

اطلاعات مهم در مورد نرخ آب و فاضلاب شما

این به منزله اطلاعیه‌ای است مبنی بر اینکه شورای شهر در زمان، تاریخ و مکان مشخص شده در بالا، جلسه استماع عمومی برگزار خواهد کرد تا اصلاحات پیشنهادی در نرخ‌ها و هزینه‌های خدمات آب و فاضلاب شهر را بررسی کند. در صورت تصویب، اصلاحات پیشنهادی ابتدا از ژانویه 2026 روی صورتحساب‌ها ظاهر می‌شوند. از کلیه عموم مردم دعوت می‌شود در جلسه علنی شرکت کنند. علاوه بر این، بر اساس قانون ایالت کالیفرنیا، همه صاحبان املاک و مشتریان سابقه دار می‌توانند اعتراض کتبی به تغییرات نرخ پیشنهادی ارائه دهند. اعتراض پستی باید تا تاریخ 30 سپتامبر 2025 دریافت شود. فقط یک اعتراض در هر بسته مجاز است.

کلیه اعتراضات کتبی بررسی خواهد شد. شما همچنین می‌توانید در تاریخ و زمان مشخص شده در بالا در جلسه استماع عمومی حاضر شوید. اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در sandiego.gov/rate-adjustments در دسترس است.



این سند به زبان‌های دیگر نیز موجود است
زبان‌های موجود در وبسایت ما، لطفاً بازدید کنید:
sandiego.gov/rate-adjustment